Ն° 7787 1911 ՄԱՐՏ 25-7 ԵՊՐԻԼ ՇՈՒՄԱՆ 25 ՄԱՐՏ 1327 27 ՆՃԻ ԱՇՆԻ

ՍԱՀԻՄՐ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎԱՆ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսիսի 1877

ԳԱԶԵԹԱՅԻ ԱՌԱՆՁՆԱՏԻՊ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հազգընեա սահիպի իմթիյազ միւռաճաաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէսիրը մախսուսընը բաւիլ օլմալը տր։ Տէրն օլընմայան եվրազ իտտէ օլընմազ։ Իլանաթ տէրայիթի միւթէսիրի իլէ նէտր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻԹԻՅ, ԹԻՒՃԱՌԻԹԻՅ ՎԷ ՍԱՐԲԱՖԻԹԻՅ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷՄԵՆԻԹԱԼԱՐՈՒ ԲԷՆԻՆ (ՄԷԶ. 20

Սթանպոլ վէ Թաւրա, սեռեկիյի 130 ղրշ.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մէսալիէի էճնեպիյէ սեռեկիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ԳԱԹԻԼԻՆ ՃԷՆԱԶԷՍԻ՝

ՄԱԳԹՈՒԼՏԱՆ ԷՎՎԷԼ

Պուտանան պիր գաչ կիւն էվվէլ իսի քի, կապէթալար, «Եըլբըզ ճինայէթի» սէրլէվհասը ալթընտա, Հաճի Պայրամ նամընտա Արնավուտ պիր նէֆէսրին, Ակմանիպալը մուսալիմ պէն պաչը Ֆոն Շըրլէթթին պէյի, էսէրի ճէհալէթ օլարաք խաքը հէլաքա սէրտիյինի եազըլար։ Վէ թէֆէրրուսամընա տաիր, իզահաթը լայլմէ սահի, եէնէ ճէբահա թարաքընտան իթա էտիյսի։ Պիզէ պուրանդրա մեէրեթիմիզա էտէն վարիֆէ, չու ճէչալէթի զուրպանլարընա՝ պիր Օսմանը սրբաթը իլէ էսէֆնան օլմադան իլերի կէչէմէդ։ Իլթէ պուտընը իլիւն տիր քի, պէն՝ պու կէնմաք հատիէնին թէֆէրրուսթընա կիրիշմէկիպ՝ մէսէլէի պաչդա պիր նոգթայը նազարտան թէսոզդ էթմէք իսթէյէճէկսի։

Պու հատիսէսէ էնդարը ամմէյէ վաղ էթմէք իսթէյսիմ, չու իքի ճիհէթ տիր։ Պիրի, գաթիլին ճէնազէսինին մագթուլտան էվվէլ ադուշը մէգարա սաթըլմասը, վէ տիկէրի տաիսի տէվարիի ասքէրլէյնին իքամը թահդրդաթ զրէնընա իպրաղ էթտիյի սիւրաթ տրը, էօյլէ պիր սիւրաթ քի, գաթիլին ճէնազէսինին մագթուլտան էվվէլ տէֆնինէ, վէ չու մէգալէյէ վէսիլէ թէչքիլ էթմիշ տիր։

Պիրինճի չըզգ.— Էկէր սիւնեատա՝ ադ ու մանթըզին «մուվագգաթ ճինէկ» թապիր էթտիյի հիսաէթի անը (ամնկարծական բարկութիւն) միւսթէնա թուԹաւլուր իսէ, ինանալար թասմամ վէ թաաավնուր իլէ իթրա էթմէք իսթէտիքլէրի հէր հալ ու քարատա ադ ու հագդան կէօրունմէդ, ֆագաթ բէք պէօյլէ վէ միւէսսիր պիր ro|ը օլաուղընը տաիսի բիյի մըթաէսատան տուր թուԹմամալը սրբլար։ Սէհակիթի քիթապը հայաթտա, Հաճի Պայրամ հատիսէսի կիպի, նիչէ հատիսաթ վէ վէգտի կէօրիլէկէլընը տիր քի, գաթիլի մագթուլտան էվվէլ, զալիմ՝ մաղլումտան էվվէլ զաուտար՝ մաղուտրատան էվվէլ, հիյէքեատ՝ զարարտիյէ օլանատան էվվէլ, ատալէթ վէ հագդպաթրին տէսթի հագդճույանէսինէ տիւմլուշ՝ վէ ճէպայը սէզաուրը կէօրմիւշ վէ պուտմուշ սրբը։ Պու մէսէլէյնին նէ տէրէճէլէրտէ չայանը հայրէթ օլտուղընը էյնճէ տէրկ էտէպլիմէք իլիւն, Հինտիսթան կիպի ճէսիմ պիր զրթայը, Խարիրի նուճիուսը ուտմամի կիպի, տաղտաղալը պիր թէչէպլիուն, վէ 10 կիւն մինկիրա զրտա պիր մուտտէթի կէօղ էօնինէ կէմիրէրէք Հինտիսթան, Խարիրի նուճիուսը, 10 կիւն» տէյիպ

(227)

Միւէլլիֆի Միւքեվէֆցա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՃԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

—o—

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—)(o)(—

Պու մէվզի հայրէթվէրիշէճէք սուրէթտէ միւքէմմէնմիտի. Շէնօղօ ուճադ պիր իսլամ դարիյէսի օլուպ Շեպգանլը ալթընտաքի օվասա վէ Դրզանլըզ եօլունտան պիր ադ ուշադ պիր մէվզիսէ պուլունմադտա իսի. պու գարիյէյի մուհաֆազա իթմէք իչիւն եթրաֆընտա բէք մունթազամ վէ մէթին իսթէյէճամթ եաբըլմըշտր։

Լաքին Ռուսլար գարշըլարընտա Վէյսել բաչա կիպի բէք չօլբա պիր ժէնէրալ պուլունտուղը իչիւն բէք մէսուս իսկէր։ Էկէր էն ասի պիր դուարէթտէ գարշըլարընտա պիր գօմանտան պուլունմըշ օլաա իսի, Պալգանլարին կէչմիշ օլան մէզգիւբ իքի գօլու մահվ իսէպիլիր իսի։ Օսմանը օրտուսու, օլտուզճա սուհուլէթլի պիր արազի իլա զէրէ հարէքէթ իտուպ, պու արազի իսէ բէք մահտուտ պուլունտուղընտա, պիր գաչ սաաթ իչինտէ օրտուսու մէգզիւբ քէնտի խաթթը միւտաֆաաքընը պիր ուճունտան սիկէր ուճունա կիտէպիլիրտի. պունտան մաաստա պու օրտուսընին գարշըսը տա Շեպգա կէչէսի ճինէթինտէ բէք մէթին պիր մէվզի իլէ մուհաֆազա իսիրլէր։ Օսմանը օրտուսու, օլտուզճա սուհուլէթլի պիր արազի իլա զէրէ մահտուտ պուլունտուղընտա եայտը։ Վլատիմիր սալայը իլէ պէշ Պուլկար պէօյլէքլերի սոլ ճէնահտա վէ իքի թապուր ավճը, իքի թապուր Պուլկար, պիր թապուր Գազան ասքերի վէ Ուսկիլի սալայը սաղ ճէնահտա տուրտուլար։ Սգօպէլէֆ քէնտիսի տախի ասէօրթ առէտ թօք իլէ պէրապէր օրթա եէրտէ, խաթթը հարպին պիր ադ կէրիսքտէ տուրտու։ Սաղ ճէնահ իլերկէ հարէքէթ իթտիյինտէն, Օսմանլըլար ճէհենէմէ կիպի ամէն եաղարբտայա պաչլատզլարընտան, Ռուսլար տախի ալապկիրտիկինէ մուզադէլէ իթտիլեր, զիրա սիւչմանլարը օրմանին վէ չալը չըրբըլարին իչինտէ եաեբմըշ օլտուղընտան կէօրիւնմէյօրար։ Պիրազ սօնրա սօղ ճէնահ ամէէրին չիտէթինտէն սարբլարագ, բիճաքէ պաչլար։ Մէրքէզտէ ժէնէրալ գօնթ Թօլսթոյ ազրճա եարալանըպ սիւչեր վէ նէֆէրլեր թարաքընտան դարտըրըպ կէօրիւրիւլիւր։ Ռուկիկ պայրընին զօմանտանը միբալայ Բանիուվին, զօլուն պուլունտուղը պու հալինտէ կէրի չէքիլմէք միւմքինտիր օլտուղունը, վէ պունտան պէօյլէք պիր ֆէլաքէթ զուհուր իսէճէյինի անլատարագ, տէրագազ քէնտի աղայընը հիճում գօլու հէյէթինէ վաղ իլէ, վէ սէհնէթինի պիր ամէն եաղնագտա իքէն, մէզգիւբ գօլու իլէրկէ տօղրու սիւրէր։ Ամէն ասքերի իլէ Պուլկար պէօյլէքլերի տախի օրտուն արգասընտան կիտէրլեր։ Պու ասքերլէր էլլի տարմ գատար գօչուուգտան սօնրա, պիր ադ եիւլ իւռթիւ եամարլար վէ եիրէ գալրզպ պիր ադ կիթիրքէն սօնրա թէքբար օ վազկէմէտ եամարլար։ Լաքին պու հէր պիր մօլատա էրէյիճէ մաղթու վէ մէճբուհարը օլուբ։

Բուսլար նիհայէթ օրմանա կիրուպ, օ վագթ Օսմանը իսքիրքամանթընին դուվվէթինի ֆարպ ու թէմիվ իսէպիտիկէր իսէ տէ, ուզուն ուզադտէ թէտզիզ ու քէչի իսէճէք վագրի օրմանընը պուլունտուղը մէգքիր օրմանատա պիր չատէէք գատար տէհչէնի պիր մուդաֆէէ վուգու պուլուպ, Բուսլարընն հէր սընրքի ասքերի նիզամէյէ ավճը, Պուլկար հէբսի զարտա գարշը Թիւրքլերին իւզերինի տիւտիւլէր։

Գրլըճ զըլճա վէ սիւնկիս սինկիլէյէ գավվա էտիյօրլար, վէ անճագ պաղէն Թիւքէնք սէսի իչիսկիյօրար, վէ նէ վագրի սինկիլէր զըրըլըյոր իսի իսէ, տիպճիքլէ մուհարէպէ խայօրլարաս։ Բուսլար աղաճատն աղաճա, չալըտան չալընա, մէթէրլատէն մէթէրիսէ Թիւրքլերի գօվալայօրլար իսի, վէ Թիւրքլեր տախի պու վահչի թաարուզ զաթտան բէք զիյատէ խէյֆ ու ատէչէթլէ ուզրայմըշլար իսի։ Պիրինճի խաթիհքամանի խաթթը ալընարագ, »հուրրա՝» նիսալարյա իքինճի խաթթա հիճում օլունըպ, Թիւրքլեր տախի էթէդայը կէմէք իչիւն «Ալլահ, Ալլահ» պաղրըմագտա իսլէր։

Էն էվվէլ միրալայ Բանիուվին, էլինտէ պիր պայրաղ օլտուղը հալտ, խաթիհքամէրին իւզերինի հիճում իսէրէք, չէսիտ պիր մուհարէպէսէն սօնրա, հէյաֆ օլան խաթիհքամ ալընտար։ Սաղ թարաֆտա պիր ավճը եիւզ պայը պիր մըզտար ասքերլէ պէրաայէր նակէհան իքի թօքու պուլունտա, պիր դալէնին զարշըսընտա պուլունրպ, պու գալէյէ տախի պիր թապուր մուհաֆըզ ասքերի պուլունտուղընտան, մէրզում եիւզ պայը զըլճընը գալտրրտը, վէ մէզգիւբ ասքերլէրէ խիթաապէն «Իլլատ-լարը՝, գալէյէ գօյարլար» պաղրտը։ Պունտան լ-զերինի ալթընը նէֆէր գատար ասքեր եիւզ պայընին արգասընտան կիտուպ, էն էվվէլ պու եիւզ պայը գալէնին ճանընա վալ օլուբ, սալգըմ սօլու օլան պիր թօքտան էօթէսինէ կէչէր վէ պու թօքա ամէչ վիրմէք իչէրլէ պուլունան թօքտու նէֆէրլերին էօսիրիւպ, մաղվալ տէլիյինտէն իսքիրքամըն իչէրիսինէ ամլար։ Նէֆէրլերի արգասընտան եէթիշիպ, սինկիս էլլէրինտէ զաթտան բէք զիյատէ խէյֆ ու ատէչէթլէ ուզրայմըշլար իսի։ Պիրինճի խաթիհքամանի խաթթը ալընարագ, »հուրրա՝» նիսալարյա իքինճի խաթթա հիճում օլունըպ, Թիւրքլեր տախի էթէդայը կէմէք իչիւն «Ալլահ, Ալլահ» պաղրըմագտա իսլէր։

Ամէն էվվէլ Ռուսլարին, էլինտէ պիր պայրաղ օլտուղը հալտ, խաթիհքամէրին իւզերինի հիճում իսէրէք, չէսիտ պիր մուհարէպէսէն սօնրա, հէյաֆ օլան խաթիհքամ ալընտար։ Սաղ թարաֆտա պիր ավճը եիւզ պայը պիր մըզտար ասքերլէ պէրաայէր նակէհան իքի թօքու պուլունտա, պիր դալէնին զարշըսընտա պուլունրպ, պու գալէյէ տախի պիր թապուր մուհաֆըզ ասքերի պուլունտուղընտան, մէրզում եիւզ պայը զըլճընը գալտրրտը, վէ մէզգիւբ ասքերլէրէ խիթաապէն «Իլլատ-լարը՝, գալէյէ գօյարլար» պաղրտը։ Պունտան լ-զերինի ալթընը նէֆէր գատար ասքեր եիւզ պայընին արգասընտան կիտուպ, էն էվվէլ պու եիւզ պայը գալէնին ճանընա վալ օլուբ, սալգըմ սօլու օլան պիր թօքտան էօթէսինէ կէչէր վէ պու թօքա ամէչ վիրմէք իչէրլէ պուլունան թօքտու նէֆէրլերին էօսիրիւպ, մաղվալ տէլիյինտէն իսքիրքամըն իչէրիսինէ ամլար։ Նէֆէրլերի արգասընտան եէթիշիպ, սինկիս էլլէրինտէ

Տէվլէթը մէզքիւրէ Օսմ. հիւքիւմէթինին ըղանամի վէ թէճէտտիւտ զէմանընտա մանիֆաարա բասթ կէլէմէմէսի իչիւն թէտպիրլեր իլէ ամրզ տրը։ Եուհանիթանը՝ սուրէնը միւսաաէմէտնը մէն էյլէսիկի կիպի, Թիւրքիստան դամի սուրէթտէ այրըլմագ վէ Եուհանիթանա պիրլէշմէք իսթէյէն Կիրիտտէ տավսի ինթիզամ վէ ասայիշի թէմին էյլէմիշ տիր։ Պուլկարիսթանը Թիւրքիայա հիճիմտան տը զոյմը տրը քի, պու սուրէթլի Պուլկարիսթան պէյքի պէօյիք Պուլկարիսթան ֆիքրինի մէվզրի ֆիքէլ չըզարմագ իչիւն սան ֆըրսաթը զայպ իթմիշ պուլունմագտա տրը։ Բուսիա տահա իլերկէ կիթմիշ վէ Թիւրքիա իչիւն մուղրը օլապիլէճէք պիր միւսաաէմէյէ մանի օլմագ իւզրէ խուսուսի վասթամարընտան 2)՝ միլեոն բուպլի գատար պիր բարայը պիլէ ֆէտա իթմիշ տիր։

Թիւրքիա րիճալը հիւքիւմէթի Բուսիանընն պիր խայլի խրամէթլերինի ծընն իչիւն պիր մէճպուրլէթ սուրէթինտէ թէլաղդը իթմիշլեր տիր։ Մնլար տիւշենէյօրլար իսի քի, Բուսիա մաաամ քի թէմամկէթը միւլքկէի Օսմանկէի միւտաֆաա իչիւն ֆէտաքեարլըզլարտա պուլունրյոր, տէմէք քի թէմամկէթը միւլքկէի Օսմանկէ Բուսիա իչիւն լայրմ տրը։

Բուսիանընն հարաքեաթը Թիւրքիայա նաֆի օլմուշ տրը։ Լաքին չունը անամագ կէնաայ խէյր քի, Բուսիա Թիւրքիանընն մէճաֆիլինէ տէյիլ պէլքի քէնտի մէհաֆիլի խուսուսիյէսինէ չալըշմըշտրը։ Պունտա—Հէրսէք մէսէլէ՝նէ իշ պէօյլէ ճէրէյան իթմիշ տիր։ Բուսիա պունտա Թիւրքիա ալէյհտարի ըլտրպես իրարշ դ Թիւրքիա պու սայէսէ Ավսթրիատան պիր գաչ միլիոն ֆր. ալապիմիշ տիր։ լաքին պունտան Բուսիանընն կէլինէ ամը պիր սէրատն պաչա պիր չէյ կէչմէմիշ տիր։ Տիմէք Բուսիանընն պու հարաքեաթը քէնտի բրօկրամընտա տախիլ իսի։ պէօյլէ օլսուղը հալտ Բուսիա Թիւրքիատան տահա նէ իսթէյէպիլիր։

Իլթէ Օսմանը տիբլօմաթլարը պէօյլէ սէյօրլար. հիչ պիր հոգթան նազարտան, պունտարընն ֆիքրինի ճէրհ էյլէմէք միւմքին օլմադ, զիրա միւտաէպաթը տիւվէլիյէյի հրսսկաթ իւզերինէ պունա իմմէք ասոզրու տէյիլ տիր. պունտան մաաստա մինճէթտարընըզը մուամէլէսը տիրօլմաթիզդէ պիր խաթա տէյիլ, պէլքի պիր մուվաֆֆազիյէթ կիպի թէլաղդը իսթիմէքտէ տիր։ Էկէր Բուսիա տիբլօմաթլարը չիմտկէ դատար ալ մահիմ գալայլի էօյրէնմէմիշլեր իսէ, պունտան տօղայը զապտանթը Թիւրքլեր մի՞ տիր։

Բուսիա Թիւրքլեր լէհինտէ օլարագ Թիւրքլերին իչինէ կիրերլեր։ Թիւրքլեր պու տէրէճէ զաղազ ու հիսատիթտէն էնտա պէնտ օլարագ, քիմիսի աման տէր իսէ տէ, մուհարէպէ տէհչէթլի Բուսլարը օ տէրէճէ զաղազա կիթիրմիշ քի, իսթիհքամընն իչինէ պիր ատամ պիլէ պրատմայըզ տօղրարլար։

Ժէնէրալ Սգօպէլէֆ տախի մէրքէզտէն հիճում իսէրէք, Պուլկարլար տա պէօյլէք պիր զալէ իւզերինէ հիճում իսէրլեր։ Օսմանլըլար հեր եէրաէ բիճամի իտուպ սիկաարընը ամարագ Գրզանլըզ եօլու իւզերինտէ ֆիքրար իսէրլեր։ Սգօպէլէֆ պու տէհչէթլի պօզկունը կէօրէրէք, Օսմանլըլարընն բիճամընը քէմմէք իչիւն արազ թարազ ալթը պէօյլէք սիվարի սէվգ իսէր։ Սիկաթօրօգ Միրազի տախի, բէֆիգ Նէնն մուվաֆֆազիյէթլերինի խասէր ալարագ, Գրզանլըզա պիր ալայ ասքէր կէմտէրմէշ օրմանա, ասարիրի մէզգիւմէ մէզքիւր չէհրը վէ եիրմի պէշ թօր վէ քիվ լիյէթի երզազ զապթ իթտի։

Ագընը չարշամբշ օլան Վէյսել բաչա պէյհուսէ գաչմաեա չապալանան պիր թապամ էֆրասընն իչինտէ գալմըշ օլուպ, քէնտիսի էվլինտէ պունտան 22 թապուր ասքերլէ ասն ճանա իթմէյի ֆիքրինտէն պիլէ կէչիրմէմի։

(Տեվամի)

պիր թէչէպպիւտէ պուլունմասան էվ-վէլ պուտան մաղապկիրի Թարէպ խէչ-ձէք օլաա իտի, Թապկիի էլաէ խէձէք իտի։ Ապրի Թագտիրաէ հէնուզ գարար-լաշմամը օրան եէնի իտարէ իշիւն Օսմ. Տէվլէթինէ գարշը նասնամխեան, կիբրա, Պուլկարիսթան վէ Մակեդոնիասա վուգու պուլան հարաքեաթ իլէ Ավստա-վուսպը վէ եէնի իհթիյալընը նէթիճէսի Օսմ. ազվլէթինին իսպրարդիր ամ-թան խէձէք իտի։ Պինտէն ալէն պու ասնվալ տախիլինաէ Բուսիա իմպէրիտ օլա-սա իտի Թիւրքիա մէնֆաաթնա իհթա խէձէկի հէր հարաքէթ՝ ասոսթանէ թա-լէպ խէձիլը իտի։ Պու սուրէթլէ Օս-մանը—Բուս միւնասէպաթը մէնֆիի հաղիգայէ իւզերինէ միւսթէնէտ օլուր իտի։ Բուսիա հարաքեաթը օ վագթ չիմանքինաէն սանա աղ կիւզել օլուր իտի։ Լաքին հէր հալաէ մաղսէտ սա-նա զիյասէ թէվֆուզ իաէր իտի. չիմ-սի իսէ Բուսիա թարաֆընասան Թիւր-քիասա կէօսթէրդիկն սաարը մուխալէֆէ-թի մուգապիլ Թիւրք էֆքարը ուսու-միյէսի Բուսիասա պիր սիւզման, ույ-կունաբզ պիր գօմշու նաղարբյա պագ-մասա սարը։

Պաղգան մրլէթլերինին մուվաֆֆա-զիյէթսիզլիյի վէ Բուսիանընը պէօյիւք ֆէյսաքեարլըգարը մուգապիլինաէ իմ-տիկիմը իսթիֆասէ պուլնասան իպարէթ ալ։

ԻՆԿԻԼԻԹՅՐԱ ԳՐԱԼՐՆԵՆ ԹԱՃ ԹԱԳՐՆՄԱ ՐԷՍՄԻ

Կէլէձէք պաքր. Ցուսիսին Հաֆնա-սլ իշրասը մուգարրէր օրան Ինկիլիթ-բա գրալը Պէչնաճի Ճօրճըն թաճ թա-գընմա մէրասիմինաէ հաղըր պուլընմագ վէ իշթիրաք իհթիէք իւզրէ Եվրօբա, Ա-մէրիկա, հաթթա Ասիա, Աֆրիկա վէ Ավսթրալասա բէք չօղ հաղրլրգարը կէսրիլյօր, հէր հիւքիւմէթէն Լոնդ-բրայա կէոնտէրիմէք իւզրէ հէյթիլէր թէրթիպ օլընյօր, սիւնեանընն հէր թա-բաքինասան պինտէրճէ խալգ Ինկիլիթէրա-յա կիթմէկիէ վէ պու բէամ սէյր էյլէ-մէք իչին հաղրլանընյօրար։ Ամէրիգա գէնկինլէրի պինդրճէ լիրալար վէրէրէք չիմանէն վաբօրար հաղըրլանընյօրար։ Լօնտրասա պիր կլուն իչին ալայն կէչ-տիկի ճաստէլէր իւզերինաէ աբարթը-մանրար, օտալար քիրալայօրար. թէր-գիլէր չալընյօր. լիպալար եաբընյօր, պիր չօղ կաղէթալար պիր գալ այսան պէրու. մէրառիմէ տարիր թաֆսիլաթ վէ-բիյօր։

Ինկիլիթէրա գրալընին քէմալը տէպ-տէպէ իւզ թաճ թագտնա բէամինին իճ-բասը աատէթը ծրնաի սարսան պէրու ճարի սարը։ Պու բէամ էսկի արալարսա նասըլ օլուրսա, հէման եէնէ այնը սու-բէթաե եաբընմագասա սրը, թաճ թա-գընմա բէամ Ուէսթմինսթրը քիլիսէ-սինաէ իճրա օլընը։ Արքեպիսկոպոս՝ դրալ՝ մինլէթէ թագտիմ իտէր, հաղը-բունա խիթապէն օրայա գրալա արզը թագտիմաթ իչիւն կէլմէյ օլուրբը իսթիթար իլէ տնլրը արզը թագտիմէ տա-վէթի իտէր։ Մինլէթին պու տավէթէ ի-ճապէրի «ձէնապը Հագգ դրալ պէչնճի Ճօրճը մուհաֆաղա պուլուրսը» սուրէ-թինաէ սիր։ Արքեպիսկոպոս չու մէլ-տէ տուա իտէր։

—Եա Բապպի, պու մինլէթի լութֆը Իրանի վէ գուսրէթը Բապպանիկէնէ, իտարէ իտէն սէն սին։ Սէնին գուլին վէ պիվիմ գրալըմըզ Ճօրճա ադ ու թէա-պիր իլէ հիւմը իտարէ ինանա էթ, սէ-նին Այանլըզընա գալպէն մէրպութ օլա-բադ մէմլէքէթի ազիրանէ իտարէ էթ-պին, էտնաի հիւքիւմէթինաէ սին ու մինլէթ սասուտէնին վէ իգպալ ու թէ-բադդրյա մագհար օլսուն, սայէի գուա-սիյէթինաէ գրալ կիւզել ֆիրիլէրաէ մու-վաֆֆաղէթ գազանընն վէ միւլք ու մինլէթ տէ ֆէյզ ու սաատէթ պուլսուն։

Պու տուա իլէ բէամ մախսուս խի-թամ պուլուբ, գրալա պիր թագըմ սիւ-վալար էյրատ օլընը։ Գրալ ճէվապլա-րընը վէրիր։ Սիւվալար չու մէլատ տիր։

Սիւվալ.—Պէօյիւք Պրիթանիա, Իր-լանտա վէ սաիր Ինկիլիզ մէմալիքի է-հալիսին բարամէնթօնին գարարլարը-նա, գանունլարընա վէ սիւէգ ու սա-տանընա իմթիսալէն իտարէ խէձէկլինիզի թէսհիւտ վէ բէամնէէմին իտէ՞ըմիսի-նիզ։ Դուտրէթինիզի պիւթիւն մէսէլէ-լերաէ բահմանէ վէ չէֆիգանէ պիր սուրէթաէ իճրան ատալէթէ հաբ իթ-մէք իսթէ՞ըմինիզ։ Դավանկընը իլա-հիյէյէ ըսայէթ վէ գանունընն թային իհթիյաղընը հուզուզ վէ իմթիյազընը մէգ-հէպկէյի մուհաֆաղա իտէ՞ըմինինիզ։

Գրալ պու սիւվալարա ճէվապը մու-վաֆֆագաթ իհա վէ թէսհիւսաթ իյգա իհթիրաքէն սօնրա ումումին միւվաճէ-հէսինաէ եէմին իտէր. պուտանա սօնրա գրալը կկէր։

ԻՐԱՆ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸՆՏԱ

Իրան բարլամէնթօսընտա կէչէն կիւն հէյէթը վիրէքէա հաղըր օլաուզը հալտէ հուրրիյէթբէրվէրան վէ սէմօգրաթ ֆըր-գալարը իլէ գազանէ արաբնտա գապի-նէնին Մէհրիր Մէկսուանա վէրտիկի բրօկրամ մյունասէպէթլէ միհիմ պիր միւնազարա ճէրէյան իհթիրզ սիր։ Պու միւզակերաթ նէթիճէսինաէ հիւքիւմէթ էքսէրիյէթ ֆրրպասրը թէչբիկ իսէն հուրրիյէթբէրվէրանին հարաբամ վէ էմ-նիյէթինաէ մազհար օլմուշ սրը։ Ազալ-լիյէթաէ պուլունան սէմօգրաթայը իսէ բրօկրամը թէչդիտ սուրէթիլէ գուվ-վէթլէրինի սարթ իհթիքլէրի հալաէ հիչ պիր սէմերէ հասրլ իսէմէմիշլէր սիր,

Միւնազարաղար պիլ խասսա չիտտէթ բալիթիգասրնտան վաղ կէչիրմէսի մէսէ-լէսինէ կէլինճէ, բէք զիյատէ քէսպը չիտտէթ իհթիրզ սիր։ Գապրնէ բարրա-մէնթօսան իյնաղ իսէնլէր հագգընտա թասգիսպանը գանունէյէ իճրասրյա ճէ-զալանարրրմայարը խուսուսընտա հա-բաքեաթինին սէրսէսի պուլունմասրը թալէպ իհթիրզ սիր։

Տէմօգրաթ մէպուսլարընն պիլ խասսա մուհաֆաղաքեար մէպուսլարընն նութգ-լարը պէօյիւք պիր մուխալէֆէթէ օղ-բասրգլարը իչիւն, պուտնարընն էքսէրի-սի մէհիրի թէրք իլէ սրշարբյա չրմըշ-լար սրը։

Պաշ վէքիլ Սիրէհտար՝ օրտուգճա գուվվէթլի պիր լիսան գուլանմըշ վէ խիմէնիլէն գուվվէթ վէ սէյահիյէթի վէրիլիպ վէրիլմէյէճէկինի սորմը, չայէա վէրիլմէյէճէք օլուբսա, իչէն չէքիլէճէ-կի ճիհէթլէ ասայինն թէէսիսի խիրաք-կիրան էօնսէյինէ այիա օլաճաղընը սէօյ-լէմիշ սիր։

Տէմօգրաթ ֆրրգասը բէիսի ճէվապէն ֆրրդասը գապինէյէ իսթէնիլէն սէյահի-յէթի վէրմէյէճէկինի պէյան վէ պաշ վէքիլիմէվզրի իղթիսարասան չէքիլմէքսի-զին իգտահաթ խիթէմկի հաղ օլտրը կի-պի, պու գասար վասի պիր սէյահիյէթի միհթէվզի օլան պիր բրօկրամ բէսա օլը-նասպիլէճէկլինի իլավէ իմթիզ սիր։

ԳուՆրն իւզերինէ սահիլիյէ նասրը Միւսթէշարիաստէվլէ Տէմօգրաթլարրն մէմլէքէթ իչինաէ սիւքիւճ ու սասյէյին թէկմինինէ հիչ պիր տեյճէքլերի օլմա-սըզը, պիլաքիս Գանունը Լասիյէ բրա-յեթ իտիմէք չարթըյա պու խուսուսա սիւրաթ իլթիզամ իտիմէսինի թալէպ էյլէսիքլերի ճէվապընը վէրտի։

Խարիճյէ նազրը սա Գանունը Լասիյինն մահիյէթը ահքամը պազը գանունարընն թասգիգյէ մէվզրի թաթ-պիկէ վազնա միւթէվազզրք օլուբ, հալպուքի պունլար՝ էզճիմէ գանունը ճէզա հէնուզ թասգիգ իտիհնմմա օ-սըզընտան, հէյկը իճիսկյէ պազը մէրթէպէ խուսուսի սէյահիյէթլէր իմա-սը լազմ կէլճէկլինի պէյան իմթիզ սիր։

Միւզաքերաթ պունտան սօնրա պիլ նիսպէ իմիտալ սաիրէսինաէ ճէրէյան իմթիզ վէ միւնազանընն ճէրէյանը ու-մումիսի 4 սասթ գասար սիւրմիշ սիր։

Իրանրն էճնէպի տէվլէթլեր իլէ օլան միւնասէպաթնա միւթէսալիգ միւզա-քերաթա կէլինճէ, պու պասրաե տէմօգ-ռաթիար հիւքիւմէթին էճնէպի տէվլէթ-լերէ գարշը միւնասրբէն պիր վազիյէթը թէսաֆիյէ ալմասընը թալէպ իմթէքաէ իտիլէր։ Մոմաֆիհին էքսէրիյէթ ֆրրգա-սը Խարճիկէ նազրբընն պէյանաթընա իմիսա իմթրզլեր սիր։ Նազրը միւշա-ռիլեյ տէմիշ սիր քի,

«Իրանրն հուգուզը հաքիմիյէթի-նի մուհաֆաղա իմթէսի իյնաղ իտէր, իյնաղը հալինաէ էճնէպի տէվլէթլեր իլէ միւնասէպաթը տօսթանէսէրին պօզմագ-սըզին քէնտիսինի միւտաֆէյա հաղը-պուլունմասը լազմ կէլիր»։

Նիհայէթ միւնազարաղարը պիթիր-մէք իչիւն թայինը էսամի սուրէթիյլէ բէյէ միւրաճաաթ թէքլիֆ էտիրի. նէ-թիճէսէ զապինէ 47, Ասրար բէյիյլէ 17 տէ տէմօգրաթ բէյինէ գարշը իհրազը դալէպէ էթաի։ Հէր չէյտէն եվվել Ին-կիլիթէրրա պանգասրյա պիր իսթիրազ ազարնա չալընշրմագտա սրը։

Ա Զ Գ Ա Ց Ի Ն

ԱՒՏԻՒ ՂԱՒԿԱՍԵԱՆՑԸՆ ՎԱՄԻՑԻ

Պունտան ադտէմ եազըլարը վէճճէլ, Թամարա Ղուկասեան իսմինաէ պիր գը զին Մօսգուսաա վուգուվ վէֆաթը իլէ Թիւրքիասա պիր Տարիւգինաան թէէ-սիսի իչիւն պիր պուչուգ միլիոն ղուպպի պիր մէպպաղ գալյօր։

Պու վասիյէթին թէֆէրրուաթընը անլամագ իչիւն, Բաթրիգ Տէղապանը Տ. Վահրամ Ս. Կաթողիկոս Տէղապանընա վէ Թիֆլիզագի պուլունան Պ. Մանթա-չօֆա միւրաճաաթ իթմիշ վէ վա-սիյէթին իճրասը իչիւն նէ կկպի թէա-պիրլեր իճրա իտիլմէք լազմ կէլտիկինի սորմը վէ եվվել պէ եվվել վասիյէթին նէէտէն իսարէթ օլսրը անլաշըլմագ ի-չիւն վասիյէթնամէնին մուատտագ պիր սուրէթինի իսթէմիշ սիր։

Ա Զ Գ Ա Ց Ի Ն

ԱՒՏԻՒ ՂԱՒԿԱՍԵԱՆՑԸՆ ՎԱՄԻՑԻ

Պունտան ադտէմ եազըլարը վէճճէլ, Թամարա Ղուկասեան իսմինաէ պիր գը զին Մօսգուսաա վուգուվ վէֆաթը իլէ Թիւրքիասա պիր Տարիւգինաան թէէ-սիսի իչիւն պիր պուչուգ միլիոն ղուպպի պիր մէպպաղ գալյօր։

Պու վասիյէթին թէֆէրրուաթընը անլամագ իչիւն, Բաթրիգ Տէղապանը Տ. Վահրամ Ս. Կաթողիկոս Տէղապանընա վէ Թիֆլիզագի պուլունան Պ. Մանթա-չօֆա միւրաճաաթ իթմիշ վէ վա-սիյէթին իճրասը իչիւն նէ կկպի թէա-պիրլեր իճրա իտիլմէք լազմ կէլտիկինի սորմը վէ եվվել պէ եվվել վասիյէթին նէէտէն իսարէթ օլսրը անլաշըլմագ ի-չիւն վասիյէթնամէնին մուատտագ պիր սուրէթինի իսթէմիշ սիր։

Աւետիք Ղուկասեան պու՝ վասիյէ-թին իճրասը իչիւն զէվճէսի Անանա Ղու-կասեան իլէ պիրտուէրզատէնի վէ վէ գայրն բէտէրլինին օղլունը վասի թա-յին իթմիշ վէ թէքմիլ մէվճուտանան չու վասիյէթլէրի իթմիշ սիր։

Ս. Էջմիածնէ 30,000 ռուպլի։ Պու մէպպաղին ֆափզի իլէ ձեմարատասա Էր-մէնի Թաթիպէլէր, ուլում վէ ֆինան Թասիլ իսէնէքլէր վէ սօնրա ռուհանի-լիք մէսլէքինէ կիրէճէքլեր սիր։ Էվկեր էջմիածին ձեմարանը գարամբրսա պու Թալէպէլէր, Եվրօպայա կէսնտէրիլէճէք-լեր վէ ռուհանի Թագտիս օլընճաաղլար։ Ճեմարան գարամտրը սրրատա, պու Թերթիպաթը էջմիածին կաթողիկոսը իճրա իսէճէք սիր։

Էջմիածնէ քէգա 30,000 ռուպլի Թէրք իթմիշ սիր։ Պու մէպպաղին ֆափզի իլէ տէ Էրմէնի Թալէպլերէ ուլում վէ ֆի-նան Թասիլ իթտիրիլէճէք վէ Էրմէնի կաթողիկոս իլէ ճեմարան հէյէթի պու-նը իճրա իսէճէքլեր սիր։

Թիֆլիզ Մայր Եկեղեցի հավուսընա թէէսիս իթավիի քիւթիւպանէյէ 10,000 ռուպլի, պունդն ֆափզի իլէաէ միւքեաֆաղար վերիլէճէք սիր վէ պու թէվզիի միւքեաֆաթ հէր սէնէ Ապրիլ 7նէ մէզքիւր քիւթիւպանէ պինասընա իճրա իտիլէճէք սիր։ Քիւթիւպանէ գարամտրը Թարտիրտ, միւքեաֆաթրն թէվզիի կաթողիկոսա թէրք օլընը։

Քիւթիւպանէնին տայիմի սուրէթաէ մուհաֆաղատը իչիւն 5000 ռուպլի թէրք իտիլմէ օլուբ, քիւթիւպանէ գա-բամտրընտա ֆափզէրի կաթողիկոսրն թահրը էմրինէ վազ իտիլմէ սիր։

Իրանրն թէպրիզ չէրրինաէքի էրմէ-նի մէքթէպլերինէ 10,000 ռուպլի ի-ստա իտիլմէ սիր։ Պու մէպպաղին ֆափ-զի իլէ Ադուլ Ղուկասեան նամրյա թալէպլեր թասիմ վէ թահսիլ կէօրճէճէքլեր սիր։

Կաթողիկոսա 500) ռուպլի վէրիլե-ճէք վէ պու մէպպաղը քէնտի իսթէսի-կի մագսէտ թահրիա էյլէյէճէք սիր։

Գունրն իւզերինէ սահիլիյէ նազրը Միւսթէշարիաստէվլէ Տէմօգրաթլարրն մէմլէքէթ իչինաէ սիւքիւճ ու սասյէյին թէկմինինէ հիչ պիր տեյճէքլերի սրմա-սըզը, պիլաքիս Գանունը Լասիյէ բրա-յեթ իտիլմէք չարթըյա պու խուսուսա սիւրաթ իլթիզամ իտիլմէսինի թալէպ էյլէսիքլերի ճէվապընը վէրտի։

Խարիճյէ նազրը սա Գանունը Լասիյինն մահիյէթը ահքամը պազը գանունարընն թասգիգյէ մէվզրի թաթ-պիկէ վազնա միւթէվազզրք օլուբ, հալպուքի պունլար՝ էզճիմէ գանունը ճէզա հէնուզ թասգիգ իտիհնմմա օ-սըզընտան, հէյկը իճիսկյէ պազը մէրթէպէ խուսուսի սէյահիյէթլէր իմա-սը լազմ կէլճէկլինի պէյան իմթիզ սիր։

Միւզաքերաթ պունտան սօնրա պիլ նիսպէ իմիտալ սաիրէսինաէ ճէրէյան իմթիզ վէ միւնազանընն ճէրէյանը ու-մումիսի 4 սասթ գասար սիւրմիշ սիր։

Իրանրն էճնէպի տէվլէթլեր իլէ օլան միւնասէպաթնա միւթէսալիգ միւզա-քերաթա կէլինճէ, պու պասրաե տէմօգ-ռաթիար հիւքիւմէթին էճնէպի տէվլէթ-լերէ գարշը միւնասրբէն պիր վազիյէթը թէսաֆիյէ ալմասընը թալէպ իմթէքաէ իտիլէր։ Մոմաֆիհին էքսէրիյէթ ֆրրգա-սը Խարճիկէ նազրբընն պէյանաթընա իմիսա իմթրզլեր սիր։ Նազրը միւշա-ռիլեյ տէմիշ սիր քի,

«Իրանրն հուգուզը հաքիմիյէթի-նի մուհաֆաղա իմթէսի իյնաղ իտէր, իյնաղը հալինաէ էճնէպի տէվլէթլեր իլէ միւնասէպաթը տօսթանէսէրին պօզմագ-սըզին քէնտիսինի միւտաֆէյա հաղը-պուլունմասը լազմ կէլիր»։

Նիհայէթ միւնազարաղարը պիթիր-մէք իչիւն թայինը էսամի սուրէթիյլէ բէյէ միւրաճաաթ թէքլիֆ էտիրի. նէ-թիճէսէ զապինէ 47, Ասրար բէյիյլէ 17 տէ տէմօգրաթ բէյինէ գարշը իհրազը դալէպէ էթաի։ Հէր չէյտէն եվվել Ին-կիլիթէրրա պանգասրյա պիր իսթիրազ ազարնա չալընշրմագտա սրը։

Աւետիք Ղուկասեան՝ վասիյէ-թին իճրասը իչիւն զէվճէսի Անանա Ղու-կասեան իլէ պիրտուէրզատէնի վէ վէ գայրն բէտէրլինին օղլունը վասի թա-յին իթմիշ վէ թէքմիլ մէվճուտանան չու վասիյէթլէրի իթմիշ սիր։

Ս. Էջմիածնէ 30,000 ռուպլի։ Պու մէպպաղին ֆափզի իլէ ձեմարատասա Էր-մէնի Թաթիպէլէր, ուլում վէ ֆինան Թասիլ իսէնէքլէր վէ սօնրա ռուհանի-լիք մէսլէքինէ կիրէճէքլեր սիր։ Էվկեր էջմիածին ձեմարանը գարամտրսա պու Թալէպէլէր, Եվրօպայա կէսնտէրիլէճէք-լեր վէ ռուհանի Թագտիս օլընճաաղլար։ Ճեմարան գարամտրը սրրատա, պու Թերթիպաթը էջմիածին կաթողիկոսը իճրա իսէճէք սիր։

Էջմիածնէ քէգա 30,000 ռուպլի Թէրք իթմիշ սիր։ Պու մէպպաղին ֆափզի իլէ տէ Էրմէնի Թալէպլերէ ուլում վէ ֆի-նան Թասիլ իթտիրիլէճէք վէ Էրմէնի կաթողիկոս իլէ ճեմարան հէյէթի պու-նը իճրա իսէճէքլեր սիր։

Աւետիք Ղուկասեան, քէնտի հայա-Թընա պիր Թարտ ֆուգարա Թալէպէ-յէ մուավէնէթաէ պուլունարընտան, վէ-ֆաթընտան սօնրա վարիսլերինէ տէ պու մաավէնէթէ տեվամ իմմելերինի չարթ գոյմը սրը։

Վասիյէթին պու գըսմարը չիմանէյէ գասար իճրա օլընմըշ սրը, դիրա Աւե-տիք Ղուկասեանրն վէֆաթընտան տէր-հալ սօնրա իճրա իտիլէճէք իտի։ Մու-Թէվէֆա՝ վասիյէթնամէսինաէ, քէնտի ադրասա վէ Թէպլիգաթընա տա միւս-Թէվէֆի մէպպաղ վասիյէթ էյլէմրշ օլուբ, մուիէպպաղը ոէրվէթի օլան 1 պուչուգ մրլիոն ղուպպի տէ քէնտի գըզրնա պրագ-մըշ սրը, չու չարթ իլէ քի էկէր պիր էճնէպի իլէ եվվէնսէ՝ վասիյէթտէն մահ-րում օլընը վէ էկէր եվվէնսէմիշ վէֆաթ էյլեսէ պու մէպպաղ իլէ Թիւրքիատա եաս-սա տիկէր մունասիպ պիր եէրաէ պէօ-յիւք պիր մէքթէպ թէէսիս օլընընը վէ պունդն իչիւն Կաթողիկոս վէ Բաթրիգ պիլմիւգաքէրի իճապընը գարարլաշընը-սընար։

Էկէր Թամարա էվլի օլուբ տա էվ-լատը օլմայարագ վէֆաթ իթսէ, զէվճէ-սինէ եալընընը 50 պին ռուպլի վէրիլէճէք վէ էկէր էվլատը օլսա պիթթապի սէր-վէթի օնա գալաճագ իտի։

Շու հալտէ վասիյէթին արհէթինէ հիչ պիր վէճճէլ չիպկնէ եօգ սրը վէ միւ-Թէվէֆա կիպի ուլուվվը ճէնապ սահի-պը պիր գաթ պէլքի իլք տէֆա օլարագ միլլէթիմիզան էէօրիւլիյօր։

Աւետիք Ղուկասեան միլլէթին էն պէօյիւք պիր էյլիքարը օլարագ թանը-մալը սրը։

—•—

ՏԱՒԻԼԻՑԷ նազրը Խալիլ պէյ, տիւն Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Տէղապան Ս. իլէ պիր սաաթ գասար միւլագաթ իթ-միշ սիր։ Շու սըրատա պազը միհնիմ մէսէլէլեր հագգընտա կէօրիւշիմիշ վէ ալէյ խուսուսա Հասան Պէյլի քիլիսէսի-նին երգաբրրմասը ումում էհալիյի միւ-թէէսիր էյլէմիկինի Տ. Վահրամ Ս. պէյան իթմիշ սիր։

Նազը պէյ քիլիսէնին ինչասը հաղ-գունա թէքբար թէէմինաթ վիրմիշ սիր։

Տեղապան Ս. տիւն Իւքէնտերունա-տան ալարը պիր մէքթուպա մէզքիւր քիլիսէնին հիւքիւմէթ մէմուրլարը վէ սոն վազասարտա զիմէտալ օլան ճանիլեր մարիֆէթիյլէ երգարբարը վէ էհալինին սոն սէրէճէ մէյուս պիր հալ ֆէսպ էյլէսիկինի պիլիրիմէքլէ պու ճի-հէթ տախի նազը պէյէ պիլտիրիլմիշ սիր։

Խալիլ պէյ, Տեղապան Ս.ին սոլճունտա սաբը օլան Զաքարիա Բաթրիգին պիր ֆէրմանընը տա կէօզտէն կէչիրմիշ սիր։

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս. Թարաֆընտան, Բաթ-րիգ վէքիլի Տ. Դաւոնդ Վ. տիւն Գա-տրքէօյինէ ապիմէթլէ, Բաթրիգը սապգդ Դուրտան Ս. ա վէ Ունճեան Մաթուս էֆ. է զիյարէթ իսէէիք, եանկընտան զիյանսրը գուրթրլարգլարընտան տօլայը պէյանը մէհիտնիյէթ էյլէմիշ սիր։

ՍՐՎԱԶԳՆ Պիւնեանը Համա չէն-բինաէ Վահանոյ իամինաէ պիր զըզ էվ-լէնմէկէ չըգարընտա Վէլի բաշա իամինաէ պիրի մահքէմէյէ միւրաճաաթա, Վեհա-նուշին բէէրի պունտան 10սէնէ ադտէմ զըզընը քէնտիսի իլի էվլէնտիրմէկի վատ իհթիմէյօլարընը սէօյլէմիշ սիր։ Քէյֆիյէթ Բաթրիգխանէյէ իշար օլընը, տիկէր Թարաֆտան Պիւնեանրն Շէրի մահքէմէ-սի Շէյխիւլ Իսլամտան պու զարիպ տա-վա հաղընտա Թաիմաթ իսթէմիշ սիր։

Թէոդիգաթը Շէրի, տավանրն տտի պիր նիքահտ տավասը կիսիշէրի մահքէմէսինա-տէկէօրիւմէսինի էմր իտէր։ Բաթրիգխա-նէնին միւրաճաաթը իւզերինէ, Ամլիյէ նէզարէթի Շէյխիւլիսլամրդա եաղտրդը պիր թէզքէրէաէ, պէօյլէ պիր տավանրն Շէրի մահքէմէսի հուզուրընտա կէօրիւլ-մէսի միւաքին օլմասրդընը իշար էյլէմիշ սիր։ Թէոդիգաթը Շէրի քէնտի զարա-բընտա իսրար իտիյօր։ Բաթրիգխանէնին սոն մուրաճաաթը իւզերինէ Ամլիյէ նէ-զարէթի պու մահքէմէնին թէէսիր ի-տիմէսինի պիլտիրմիշ իսէ տէ, Թէոդի-գաթը Շէրի մահքէմէսինաէ զապուլ օ-ընտարդընտան, քէնգիյէթ Ամլիյէ նէ-զարէթի թարաֆընտան մագամը Սա-տարէթէ պիլտիրմիշ սիր։

Իհթիմալ քի՝ պու մէսէլէ Մէճ-լիսը Խասսա միւզաքերէ օլընճաաղ սրը։ Պիր զըզին էպէվէրին թարաֆընտան պիրիսի իլէ նիքահտ իտիլէճէկի վատ օլընտրը հալտէ, պէօյլէ պիր վատրն հանկը գանունլա իտասյա էսաս օլա-պիլէճէք սիր։

ԳՕՆՍԷՐ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽՆԷՍԻ ՄԷՂՖԱԹԸՆԱ

Կէլէճէք բաքար կիւնիւ Պէյօղլունա-սա Բէթի Շան զըլըզ Թէսթրօսընտա Ս. Փրկիչ Խասթախնէսի մէնֆաթընա պիր գմնսէր վերիլէճէք սիր։ Գմնսէր այանտան Նորատունկեան Գարբրիլ էֆ. հազրէթլերինին հրմայէսի ալընընա օ-լուպ, գմնսէրին մաստի վէ մանէվի սուրէթաէ բարլագ օլմասընա հէր կէօնա ֆէտտաքեարլըգ սիրիզ օլընմամըշ սրը. Թէրթիպաթ գօմիթէսինին թէչքիլ իտէն գէվամի մասրուֆէ կէրէք գմնսէրին բարլագլըզընա վէ կէրէքսէ՝ հէր վէճէյէ մուավէնէթէ մուհթաճ օլան Ս. Փրկիչ Խասթախանէմիզէ մուհիմ պիր հասրլաթ իսթիհսալ իտիլէպիլէճէկինէ տէլիլ սիր։ Գմնսէր բրօկրամընն պիրինճի զրամը Մաէսթրօ Մանասրն բիյասէթի ալ-թընտաքի հէյէթը մուզանիյէ թարա-ֆընտան իսթիիսալ օլընան մէչհուր վէ մասրուֆ ուսթասրրն չայանը իսթիմա էսէրլերի թէչքիլ իմտիկի կիպի իբինճի զըմ սա մասրուֆ կոմիտես Վ.ին 300 քիչիլիք երքէք վէ զըզ հէյէթը մուզան-նիյէսիյէ ինթիսալ իմտիկի էրմէնի քէնյիլիս մուսիպիսինի թէչքիլ իտիյօր։

Գմնսէր՝ թէրթիպաթ զօմիթէսինին իսապէթի գարարըյա թամ ալաքր. սաաթ 1 պուչուգտա պէտ օլընճաաղ վէ զարուլար զաբանրպ արթրդ • սաաթ-տան սօնրա կէլէճէքլեր՝ թէրճնիսիմ օ-ընան էսէրին իսթամընա գասար պէք-լէյէճէքլեր սիր։

Պիր պիլէթ իլէ պիր չախս գապուլ օլընաճաղը իսթիթար օլընը։

Ն. 261 վէ 262 վէ 803 պիլէթլեր հէր նասրլ իսէ զայպ օլտուզընտան պու պիլէթլերի հաղ օլանլար գմնսէրէ գա-պուլ օլընմայաճաղլար սրը։

Թէրթիպաթ գօմիթէսինին էսամիսի պէր վէյէի տթի սիր։

Ատտան Թարագ, Արամ Հալաճեան Ատտուճատուր Հարճոյ, Արմենակ Մա-նուկեան Արտաչէս Հիւրմիզ, Գէորգ Թորգոմեան, Դէորգ Շնորքեան, Տօք. Գրիգոր Դաւիթեան, Գրիգոր Զօհրապ, Գրիգոր Ֆէրհատեան Եդուարդ Գարա-կէօզեան, Եփրեմ Իրբանոսեան, Ղազա-րոս Պէզազեան, Մատսուա Շահպազ, Մե-լիք Ղազարոսեան, Մկրտիչ Եաղմաճեան Յակոբ Էսայեան, Յովակիմ Աբիկեան, Յովսէփ Դազազեան, Նէրսէս Օհանեան Տօք. Նազարէթ Տաղաւարեան, Պետրոս Խօրասանճեան, Սիսակ Աշճեան, Տիրան Կիւմիւշկէրտան էֆէնտիլէր։

—

ԱԶԳԱՑԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարցութիւնս շնորհակալութ-եամբ կը ծանուցանէ թէ ի Բարիզ հան-զուցեալ փոքրիկն Պետրոս Էմմէրեանի մահուան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 100 ֆրանք նուիրեց Տէր և Տիկին Որ-ղիկ Բուլճեան։

§ Նոյնպէս Բեբայի Օսմ. գլուպը 900 ղրշ. նուիրած է Հիւանդանոցիս։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

74 ՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

24 Մարտ 911

Մէէլիս տիւն Անմէա Մահիր էֆէնդի բիյասէթի ալընտա իթթիհա իթտի. գապմը սապգ ամնէն թասգիգ իտիրի։ Շեզոտրա, Տէպրէ, Հօրան վէ Քէրեք թահրիրը նուշիուս վէ էմրաք մուամէ-լաթընն պիր սէֆիյա մահսուս օլարագ խարճ ալընմագտըզին իճրասընա վէ Հի-ճազա կիսէճէք հանիլբաէն տլընճաաղ սրհնիյէ բէսմինին տա օրա ուսմուրը սրհ-նիյանտ սարֆընա տաիր գալանիրը մա-նիյէ էնճիմէնին մազպաթալարը միւա-ղէնէ էնճիմէնինէ հէվալէ օլընը։

Պաաէհու իմարէթլերընն պիրինճէն մասասընրդ լաղվը իլէ թախսիսաթը-նդն թալէպլէր իլուսա (ասֆթալարա) թախսիսնէ տաիր 6 մասատլիք գանու-նդն մուգաքէրէսինէ պաշլանըպ, պաղը մէպուսլար իմարէթլերէն լաղվլնասան, Շերիյաթա իսլէնիլէճէկինի պէյան էթ-միշլեր. մասաֆիհ կէրեք պու մասատլէր վէ կէրեք եէնիսանդն իլավլսի թէքլիֆ օ-լանան մասատ վէ գանունդն հէյէթը ու-մումիյէսի գապուլ իսլրսի։

Եէմէն, Նէճա վէ Ֆիզանտա գուլ-նդրյաճագ մէմուրլար հագգընտաքի գա-նունն լայիհասը սաղը կիսնքի բուգնա-մէյէ իսրալինէ գարար վէրիլիպ պիրինճի էճէսէյէ խիթամ վէրիլմիշ սիր։

§ Իքնճի ճէլսէյէ պաշլանընգտա Գօնիա մէպուսը Զէյնէլ Ապէտին էֆ. իլէ բէֆիզէլերի թարաֆընտան վէրիլէն ուսուլը մուհաքէմէի Շերլյէ հագգընտաա-քի գանուն՝ լայիհա էնճիմէնինաէ գա-պուլ իսրլսրկինտէն իլմիյէ էնճիմէնին-ճէ. Զօրբաագ էֆ. վէ բէֆիզէլերի թարաֆ-ընտան միւհամ չիֆթիֆելերէ պիլա ֆայդ իգրազթտա պուլունրլսասը հագ-գընտաքի գանուն՝ զրաաթ վէ մուավազէ-նէ էնճիմէնիլերինէ, Էրզրում մէպուսը Վարդգէս էֆ. իլէ բէֆիզելերի-նին վէրա, քլերի ամէլէնին թէրքիի մա-յիչէթինէ տաիր լայիհա՝ նաֆիա էնճիմ-մէնինէ, Պայազիտ մէպուսը Սիւլեյ-ման Սուտի էֆ.նին իքնճի, իւչնճի տէրեճէաէ ապրապասրնա ֆիլը չէնի իճ-բա իտէնլերին թէհզիսէսինէ տաիր վեր-տիկի գանուն՝ գանունը ճէզայա էլավէ իտիրմէք իւզրէ տաիլէ էնճիմէնինէ, սրրգ կազէթալարա չէքիլէճէք թէլեկ-բաքիարատան իարբմ իւճրէթ ալընմասընա տաիր Սրազը պէյնն վերտիկի լայիհա էնճիմէնինաէ զապուլ իտիրմէք իւզրէ տաիլէ մուավազէ-նէ գանունա գասար իճրասընա վէ ալ-բաքիրատան իյգա օլընրը վէ քէզալիք պունդարատան վէլէվ պիրիսի պէր վէճճէր պալչա ճէլլի սուրէթաէ միւսէլլան պու-լընրը իսէ 3 այսան 3 սէնէյէ գասար հապս ճէզասը թային իտիլիր։ Պունդար մ.յանրնատա համիլը սիրան քիմսէ պու-լընմազ իսէ, պիր այսան 1) այա գա-սար հապս իլէ միւճազաթ օլընը։»

Պիրինճի միւզաքերէ քեսֆի կէօ-բիւլմիշ սիր։

13)ընճը մասատլէ զէյ.—Պիր քիմ-սէ հիւքիւմէթէ միւրաճաաթա միւդիէ-սիր օլաուզը անվազսէ իտտասա էյլէսիյի պիր հագգը իսթիհսալ մագսէսիյէ էմ-վալ իւզերինաէ սըրճի զուվվէթլէ պիղ-զաթ իհդալը հագգ էյլէր իսէ, պիր այա գասար հապս օլընը։ Էկէր ֆիլը ճիւբմ էչլասա զարը խիթիմը ճէկր վէ չիտտէթ վէ եա իյգար թէկտիտ էյ-լեմիշ օլուբսա,

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՌԱՋԻՆ ԹԵՐԹԱՐԱՆ
ԱՅՍ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ԵՎ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ
ՀԱՂՈՒՍԿԱՅԻՆ ԿԱՅՔԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆ
1869թ. հունվարի 1-ից դուրս է գալիս հրատարակվում է հանրապետության բոլոր բնակավայրերում
ԱՌԱՆՑ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻԱՅԻ
ՀԱՅԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏԻ
ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԿԱՅՔԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆ
ԳԻՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ԿԱԶՄԻ ՆԱԽԱԳԱՀ
ՊՐՈՖԵՍՈՐ ԱՐՄԱՆ ՍԱՀԱԿՅԱՆ
ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԻ ՆԱԽԱԳԱՀ
ՊՐՈՖԵՍՈՐ ՍԵՐԳԵՅ ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ
ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ
ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԿԱՅՔԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅԱՆ
ՆԱԽԱԳԱՀ ՍՈՒՐԵՆ ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ

ՀԱՅՈՒՍԻՍԱՅԻՆ ԱՌԱՋԻՆ ԹԵՐԹԱՐԱՆ

ԱՅՍ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ԵՎ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՅՔԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆ

ԳԻՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ԿԱԶՄԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ՊՐՈՖԵՍՈՐ ԱՐՄԱՆ ՍԱՀԱԿՅԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ՊՐՈՖԵՍՈՐ ՍԵՐԳԵՅ ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ

ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԿԱՅՔԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀ ՍՈՒՐԵՆ ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ

ՀԱՂՈՒՍԿԱՅԻՆ ԿԱՅՔԱՅԻՆ

ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԿԱՅՔԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅԱՆ ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ

ԳԱՌՆԱՆ ՀԱՅԵՐԵՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

Գարնանային ամիսներին Հայաստանի գրական-գեղարվեստական հանրությունը նշեց հայերեն գրի գյուտի 1600-ամյակը։ Գրի գյուտը հանդիսանում է հայ ազգի մշակութային զարգացման ամենանշանակալի իրադարձությունը։ Գրի գյուտի հետևանքով հայերենը դարձավ գրավոր լեզու, ստեղծվեցին գրական-գեղարվեստական, գիտական, պատմական, իրավական գրականության գլուխգործոցներ։ Գրի գյուտի հետևանքով հայերենը դարձավ դպրոցական դասավանդման լեզու։ Գրի գյուտի հետևանքով հայերենը դարձավ պետական գրասենյակների լեզու։ Գրի գյուտի հետևանքով հայերենը դարձավ եկեղեցու լեզու։ Գրի գյուտի հետևանքով հայերենը դարձավ գրական լեզու։ Գրի գյուտի հետևանքով հայերենը դարձավ գիտական լեզու։ Գրի գյուտի հետևանքով հայերենը դարձավ ազգային լեզու։ Գրի գյուտի հետևանքով հայերենը դարձավ հանրային լեզու։ Գրի գյուտի հետևանքով հայերենը դարձավ ...

ԱՌԱՆՑ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻԱՅԻ ՀԱՅԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏԻ ՆՈՐՈՒՅԹՆԵՐԸ

Հայագիտության ինստիտուտի գիտաշխատողներ Ս. Ավետիսյանը, Ա. Ղազարյանը, Ն. Ասատրյանը, Ա. Ալեքսանյանը, Ա. Ներսիսյանը, Ա. Գրիգորյանը, Ա. Ավագյանը, Ա

ԱՐՈՒՍՏԱՑԻ ԳՈՒՆԱՅԻՆ ԽՈՍՔԵՐԸ

Ս. Դ. ՍԵՐԳԵԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԿՈՂՄԻՑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΤΥΠΩΣΙΣ ΕΡΓΥΙΣΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

ԱՐԵՎԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԿՈՂՄԻՑ Ս. Դ. ՍԵՐԳԵԱՆ

ՀԱՅԵՐԵՆ ԵՎ ՀՈՅՆԱԿԱՆ ԼԵԶՎՈՎ ԳՐՎԱԾ ԳԵՂԱՐՎԵՍՏ ԵՎ ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԱՅԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԱՅԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

ԱՐՈՒՍՏԱՑԻ ԳՈՒՆԱՅԻՆ ԽՈՍՔԵՐԸ

ԱՐԵՎԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԿՈՂՄԻՑ

Ս. Դ. ՍԵՐԳԵԱՆ

ԿՈՆՍՏԱՆԴԻՆՈՒՊՈԼԻՍ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΤΥΠΩΣΙΣ ΕΡΓΥΙΣΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

ՀԱՅԵՐԵՆ ԵՎ ՀՈՅՆԱԿԱՆ ԼԵԶՎՈՎ ԳՐՎԱԾ ԳԵՂԱՐՎԵՍՏ ԵՎ ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԱՅԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԱՅԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

ԱՐՈՒՍՏԱՑԻ ԳՈՒՆԱՅԻՆ ԽՈՍՔԵՐԸ

ԱՐԵՎԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԿՈՂՄԻՑ

Ս. Դ. ՍԵՐԳԵԱՆ